Nr. 9. Kraków, dnia 30. września 1916 r. Rocznik XXXVII.

# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują „Dziennik rozporządzeń“ bezpłatnie.

Do L. 1372/XIX.

### ROZPORZĄDZENIE

**c. k. Namiestnika w Galicyi z dnia 10. września 1916 L. 1372/XIX. w sprawie uregulowania obrotu tłuszczami surowymi, produktami tłuszczowymi i olejami jadalnymi.**

Na podstawie rozporządzenia Ministerstwa spraw wewnętrznych z dnia 30. sierpnia 1916 r. Dz. u. p. Nr. 276 zarządzam, co następuje:

§ 1.

Od dnia 17. września 1916 wolno w miastach, miasteczkach i miejscowościach fabrycznych i przemysłowych Galicyi wydawać za opłatą tłuszcze surowe, produkty tłuszczowe i oleje jadalne konsumentom tylko za okazaniem ważnej **karty dla kontroli spożycia tłuszczów** i za odłączeniem ważnych na dany tydzień odcinków karty w ilości odpowiadającej żądanej ilości tłuszczów.

W znaczeniu niniejszego rozporządzenia rozumieć należy przez tłuszcze surowe: tłuszcz w stanie nieprzetopionym (tkanka tłuszczowa) z bydląt, świń, owiec i drobiu; przez produkty tłuszczowe: tłuszcze oczyszczone sporządzone z tłuszczów surowych, słoninę w jakikolwiek sposób przyrządzoną, masło, smalec maślany, tłuszcz roślinny, margarynę i sztuczne tłuszcze jadalne; przez oleje jadalne wszelkie rodzaje olejów spożywanych przez ludzi.

§ 2.

Karty dla kontroli spożycia tłuszczów wydawane będą z urzędu, według wzoru wydrukowanego na dołączonym do tego rozporządzenia dodatku I. Osoby ciężko pracujące, które po myśli § 2. rozporządzenia ministeryalnego z dnia 15. stycznia Dz. u. p. Nr. 15 uprawnione są do poboru zwiększonej racyi spożycia produktów młynarskich, otrzymują karty dla kontroli spożycia tłuszczów na podwyższoną racyę spożycia według wzoru wydrukowanego na dołączonym do tego rozporządzenia dodatku II.

Dla dzieci aż do ukończonego 1-go roku życia nie wyda się karty wogóle, dla dzieci w wieku od ukończonego 1-go roku do ukończonych 3 lat życia wydaje się karty tylko z połową odcinków.

§ 3.

Ważność kart dla kontroli spożycia tłuszczów nie jest ograniczoną do tego okręgu administracyjnego, w którym zostały wystawione.

Karty są nieprzenośnymi publicznymi dokumentami, ich sfałszowanie będzie podług ustawy karnej karane.

Wystawia się na 4 tygodnie, uprawniają jednakowoż w ciągu jednego tygodnia do poboru tylko ilości tłuszczów przypadającej na ten czasokres, a każdorazowo oznaczonej przez Ministra spraw wewnętrznych.

§ 4.

Karty dla kontroli spożycia tłuszczów wydawane będą przez właściwe Biura wydawania kart dla kontroli spożycia chleba i mąki albo, gdzie takich kart nie zaprowadzono, przez Zwierzchności gminne tylko tym głowom gospodarstwa domowego dla nich i dla reszty najmniej jeden rok życia liczących członków gospodarstwa, które złożą pisemne oświadczenie, że w ich gospodarstwie domowem niema więcej jak 1 klg. tłuszczów surowych, produktów tłuszczowych i olejów jadalnych na każdą w gospodarstwie domowem na wyżywienie pozostającą osobę, wliczając w to dzieci powyżej 3 lat życia, zaś nie więcej jak pół kilograma na każde dziecko w wieku od ukończonego pierwszego do ukończonego trzeciego roku życia.

Te gospodarstwa domowe, które ze względu na oznaczone w ustępie 1. zapasy nie są w możności złożyć takiego oświadczenia, nabywają prawo do wydawania karty dla kontroli spożycia tłuszczów z chwilą, gdy ich zapasy spadną poniżej ustanowionych w powołanem rozporządzeniu ministeryalnem ilości i gdy wtedy głowa gospodarstwa domowego złoży przepisane oświadczenie.

Głowa gospodarstwa domowego obowiązaną jest tym członkom gospodarstwa, którzy nie pozostają na jej wyżywieniu, wręczyć przypadające na nich karty. Każdą zmianę ilości członków gospodarstwa domowego winna głowa gospodarstwa domowego lub jej zastępca zgłosić w Biurze wydawania kart.

§ 5.

Te gospodarstwa domowe, które ze względu na posiadane zapasy po myśli § 4. tego rozporządzenia wykluczone są od poboru tłuszczów surowych, pro-

duktów tłuszczowych i olejów jadalnych, otrzymają, o ile nie rozporządzają masłem, na żądanie i po złożeniu oświadczenia co do ilości i jakości posiadanych zapasów dla każdej uprawnionej do poboru osoby tak długo specyalne karty dla kontroli spożycia masła, aż ich zapasy tłuszczów przy spożywaniu ilości nie przekraczającej każdorazowo oznaczonej racyi spożycia spadną do wysokości oznaczonej w § 4. ustęp 1. tego rozporządzenia. — Karty te opiewają na 100 gramów masła dla jednej osoby na jeden tydzień. Dla dzieci aż do ukończonego 1 roku życia nie wydaje się tych kart wogóle; dla dzieci w wieku od ukończonego pierwszego do ukończonych trzech lat życia, wydaje się karty tylko z połową odcinków.

§ 6.

1. Posiadacze przedsiębiorstw gospodnio-szynkarskich;

2. Posiadacze przedsiębiorstw, które w sposób przemysłowy wytwarzają lub przerabiają tłuszcze surowe, produkty tłuszczowe lub oleje jadalne;

3. Handlarze takich materyałów tłuszczowych (także magazyny środków spożywczych) włącznie ze wszystkiemi przedsiębiorstwami (producentami), którzy trudnią się w sposób zarobkowy regularną sprzedażą tłuszczów i

4. Zakłady wymienione w § 7. rozporządzenia ministeryalnego z dnia 30. sierpnia 1916 r. Dz. u. p. Nr. 276, winni prowadzić książkę kontrolną wedle wzoru wydrukowanego na dołączonym do tego rozporządzenia dodatku III.

Książka kontrolna winna mieć strony bieżąco numerowane, winna być opatrzona w pieczęć urzędową gminy i ma służyć każdej chwili do wglądu politycznym władzom powiatowym, względnie ich delegatom. Polityczne władze powiatowe są obowiązane badać od wypadku do wypadku zapiski w książkach kontrolnych.

§ 7.

Handlarze oznaczeni w § 6. punkt 3. (także magazyny środków żywności), którzy tłuszcze surowe, produkty tłuszczowe lub oleje jadalne wydają w sposób przemysłowy konsumentom, winni odcinki, odłączone od kart dla kontroli spożycia tłuszczów (§ 1.) zbierać i przy okazyi żądania wystawienia kart poboru (§ 8. powołanego rozporządzenia ministeryalnego) oddawać politycznej władzy powiatowej.

Posiadacze przedsiębiorstw rolniczych, którzy trudnią się w sposób zarobkowy regularną sprzedażą tłuszczów wyprodukowanych w tych przedsiębiorstwach, winni odcinki odłączone przy wydawaniu konsumentom zbierać i uporządkowane wedle peryodów spożycia przechować w książce kontrolnej.

§ 8.

Karty poboru tłuszczów surowych, produktów tłuszczowych i olejów jadalnych dla posiadaczy przedsiębiorstw gospodnio-szynkarskich, dla posiadaczy przedsiębiorstw, które w sposób przemysłowy przerabiają tłuszcze surowe, produkty tłuszczowe lub oleje jadalne, dla handlarzy takich tłuszczów (także magazynów środków żywności) i dla zakładów wymienionych w § 7. rozporządzenia ministeryalnego z dnia 30. sierpnia 1916 r. Dz. u. p. Nr. 276, będą wydawane przez polityczne władze powiatowe.

§ 9.

Bliższe postanowienia wyda polityczna władza powiatowa.

§ 10.

Każdy jest obowiązany na żądanie władzy udzielić wyjaśnień potrzebnych do zapewnienia wykonania przepisów tego rozporządzenia.

§ 11.

Każdy jest obowiązany na wezwanie politycznej władzy powiatowej i według wskazówek przez tę władzę wydanych współdziałać jako mąż zaufania przy wykonaniu postanowień tego rozporządzenia.

§ 12.

Postanowienia §§ 6. i 8. nie mają zastosowania do przedsiębiorstw należących do Wojennego Związku dla przemysłu olejowego i tłuszczowego.

§ 13.

Przekroczenia tego rozporządzenia i wydanych na jego podstawie przepisów władz politycznych, jak również wszelkie współdziałanie przy udaremnieniu ustanowionych w tem rozporządzeniu obowiązków, o ile nie podlegają surowszej karze, będą karane przez polityczne władze powiatowe karami pieniężnemi aż do 5000 K, lub aresztem aż do 6 miesięcy.

Jeżeli przekroczenie zostanie popełnione przy wykonywaniu przemysłu, natenczas może być ponadto, o ile zachodzą warunki w § 133. b. ustęp 1. litera a) ord. przem., zarządzone odebranie uprawnienia przemysłowego.

§ 14.

Niniejsze rozporządzenie **wchodzi w życie z dniem 17. września 1916 roku.**

C. k Namiestnik:
**Generał Diller** w. r.

L. 109489/916.
III. b.

## OBWIESZCZENIE.

**Na podstawie rozporządzenia c. k. Namiestnictwa z dnia 10. września 1916 r. L. 1372/XIX. w sprawie uregulowania obrotu tłuszczami surowymi, produktami tłuszczowymi i olejami jadalnymi Magistrat zarządza, co następuje:**

Właściciele realności, względnie ich zastępcy są obowiązani zgłosić się **w dniach 22., 23. i 24. września br.** we właściwem Biurze okręgowem Magistratu dla rozda-

wnictwa kart chlebowych po odbiór formularzy deklaracyi przepisanych w § 4. rozporządzenia c. k. Namiestnictwa z dnia 10. września 1916. L. 1372/XIX. a następnie doręczyć natychmiast otrzymane formularze wszystkim lokatorom głównym (głowom gospodarstwa domowego) swych realności.

Każdy lokator główny, który pragnie otrzymać **kartę dla kontroli spożycia tłuszczów,** a zapasów tłuszczów większych niż 1 kg. względnie 1/2 kg. na głowę nie posiada, winien wypełnić zgodnie z prawdą deklaracyę, własnoręcznie podpisać i zwrócić ją w tym samym dniu właścicielowi domu, względnie jego zastępcy.

Właściciele domów, względnie ich zastępcy złożą zebrane od lokatorów głównych, należycie wypełnione deklaracye wraz z arkuszami przeglądowymi rozdawnictwa kart kontrolnych **najpóźniej w dniu 25. września b. r.** we właściwem Biurze okręgowem Magistratu, gdzie otrzymają w dniach 26. i 27. września b. r. przypadającą ilość kart dla spożycia tłuszczów ważnych na pierwszy 4-ro tygodniowy okres czasu t. j. do dnia 14. października 1916 r. i następnie otrzymane karty rozdadzą tego samego dnia za poświadczeniem odbioru partyom mieszkalnym, które podpisały deklaracye.

Na następne 4-ro tygodniowe okresy czasu będą wydawane karty dla kontroli spożycia tłuszczów równocześnie z kartami chlebowemi.

Lokatorzy główni, którym nie przysługuje prawo do poboru kart dla kontroli spożycia tłuszczów w myśl § 4. powołanego rozporządzenia c. k. Namiestnictwa, a którzy są uprawnieni do poboru osobnych kart dla kontroli spożycia masła, winni zgłosić ustnie swe żądanie w tym względzie we właściwem Biurze okręgowem Magistratu.

Karty dla kontroli spożycia tłuszczów, względnie masła, wydane w jednym okręgu administracyjnym są ważne w całej Austryi.

Posiadaczom przedsiębiorstw gospodnio-szynkarskich, przedsiębiorstw przemysłowych, wytwarzających i przerabiających tłuszcze surowe, produkty tłuszczowe lub oleje jadalne i zakładom zbiorowego pożycia będzie wydawało karty poboru tłuszczów **Centralne Biuro Magistratu dla rozdawnictwa kart chlebowych,** zaś handlarzom i magazynom środków żywności (związkom spożywczym, zakładom aprowizacyjnym i t. p.) **Okręgowe Biura Magistratu.**

Celem uzyskania karty poboru tłuszczów na pierwszy okres zapotrzebowania winni posiadacze wymienionych przedsiębiorstw, zakłady zbiorowego pożycia, handlarze i kierownicy magazynów środków żywności (związków spożywczych, zakładów aprowizacyjnych i t. p.) wykazać w Centralnem Biurze, względnie w Okręgowych Biurach Magistratu zapomocą ksiąg handlowych, faktur, zapisków i t. p. dowodów swe dotychczasowe zapotrzebowanie i złożyć pisemne oświadczenie co do ilości posiadanych zapasów tłuszczów oraz, iż zapasy nie przewyższają ich 8-mio tygodniowego zapotrzebowania.

Karty poboru tłuszczów na dalsze okresy będą wydawane stosownie do zapotrzebowania stwierdzonego na podstawie książek kontrolnych, względnie na podstawie odcinków kart dla kontroli spożycia tłuszczów.

Karty poboru ma sprzedający przy wydawaniu tłuszczów ściągnąć od kupujących i dołączyć do książki kontrolnej.

Po odbiór przepisanych książek kontrolnych należy zgłaszać się w Centralnem Biurze Magistratu dla rozdawnictwa kart chlebowych.

Równocześnie Magistrat podaje do publicznej wiadomości, że w myśl reskryptu ministeryalnego z dnia 2. września 1916 r. L. 45746 wydanego stosownie do postanowień § 3. rozp. min. z 30. sierpnia 1916 r. L. 276 Dz. p. p. ilość tłuszczów surowych, produktów tłuszczowych i olejów jadalnych, które mogą być przez jedną osobę w ciągu jednego tygodnia pobrane na podstawie kart dla kontroli spożycia tłuszczów, wynosi:

a) **normalnie 120 gramów produktów tłuszczowych lub olejów jadalnych, względnie 144 gramów tłuszczów surowych** (dla dzieci od ukończonego pierwszego roku do ukończonych trzech lat życia — połowę powyższych ilości;

b) **dla osób ciężko pracujących 150 gramów produktów tłuszczowych lub olejów jadalnych, względnie 180 gramów tłuszczów surowych.**

Przez ciężko pracujących należy rozumieć te osoby, które po myśli § 2. rozp. min. z dnia 15. stycznia 1916 r. L. 15 Dz. u. p. są uprawnione do poboru zwiększonej racyi spożycia produktów młynarskich.

Wyciąg niniejszego obwieszczenia obejmujący przepisy o ustanowieniu ilości poboru tłuszczów na podstawie kontrolnych kart spożycia ma być umieszczony w każdym lokalu sprzedaży tłuszczów surowych, produktów tłuszczowych i olejów jadalnych w miejscu widocznem. Egzemplarze tego wyciągu wydaje Wydział III. b. Magistratu (oficyny I. piętro Nr. biura 16).

Winni przekroczenia niniejszego rozporządzenia ulegną karom w myśl § 15. rozporządzenia min. z dnia 30. sierpnia 1916 r. L. 276 Dz. p. p.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 19. września 1916 r.

L. 106760/16.
III. b.

## OGŁOSZENIE.

W myśl obwieszczenia c. i k. Komendy twierdzy w Krakowie z dnia 16. sierpnia 1916 Nr. 3065 Z. K. **właścicielom domów i hoteli wolno pobierać kontrolne karty spożycia chleba, cukru, kawy i t. d.** tylko dla tych mieszkańców Krakowa, którzy się wykażą zezwoleniem na pobyt w twierdzy, względnie urzędowemi i przez urzędujące na dworcu kolejowym organa kontrolne, potwierdzonemi legitymacyami, lub też szczególnemi pisemnemi zezwoleniami na pobyt w twierdzy.

Zdarzają się wypadki, że właściciele realności nie przestrzegają powyższych przepisów. Wskutek tego Magistrat przypomina je niniejszem i wzywa właścicieli domów, hoteli, oraz pracodawców, którzy pobierają zwiększone karty kontrolne dla zatrudnionych u nich robotników ciężko pracujących, aby do

arkuszy przeglądowych rozdawnictwa kart, na podstawie których są im wydawane karty dla kontroli mąki, chleba, cukru, kawy, tłuszczów, wpisywali tylko te osoby mieszkające u nich, względnie zatrudnione w ich przedsiębiorstwach, które wykażą się w sposób przepisany w myśl powyższego obwieszczenia c. i k. Komendy twierdzy, że im przysługuje prawo do stałego lub czasowego pobytu w twierdzy.

**Co do osób mających zezwolenie tylko na czasowy pobyt w twierdzy należy w arkuszach przeglądowych powołać datę i liczbę odnośnego zezwolenia oraz uwidocznić, na jaki przeciąg czasu zezwolono im na pobyt.** Dla tych osób wolno pobierać karty tylko przez czas dozwolonego im pobytu.

Niestosujący się do tego zarządzenia, będą karani w myśl powołanego na wstępie obwieszczenia c. i k. Komendy twierdzy, grzywnami od 20 do 100 K.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 29. września 1916 r.

L. 97795 916
III. b.

Kraków, dnia 25. września 1916.

## ROZPORZĄDZENIE.

W myśl § 10. rozporządzenia ministeryalnego z dnia 26. lipca 1916 r. Nr. 233 Dz. p. p. mogą rolnicy, którzy zaopatrują się własnem nasieniem, wymieniać nasiona zboża tego samego rodzaju między sobą za urzędowem zezwoleniem.

O udzielenie zezwoleń na **wymianę zboża siewnego** interesowani rolnicy winni zwracać się o ile chodzi o wymianę między rolnikami w obrębie dzielnic miasta Krakowa do właściwych Komisaryatów obwodowych, względnie dzielnicowych. W sprawie wymiany między tutejszymi rolnikami, a rolnikami zamieszkałymi w innym powiecie, należy zgłosić się w Wydziale III. b. Magistratu (oficyny I. piętro Nr. biura 16).

Magistrat stoł. król. m. Krakowa.

L. 53161/16
I. b.

Kraków, dnia 19. września 1916.

## OBWIESZCZENIE.

Magistrat podaje niniejszem do wiadomości, że wejście w życie rozporządzenia z dnia 30. kwietnia 1915 r. L. 23158/915 I. b. w sprawie **składania węgla na ulicach i placach miasta Krakowa, odracza się** z powodu obecnych warunków i celem ułatwienia ludności należytego zaopatrzenia się w węgiel **do dnia 1. października 1917** z tem jednak zastrzeżeniem, że węgle na ulicach asfaltowanych i na ulicach przez które prowadzi tor kolei elektrycznej nie wolno składać, lecz należy go wprost z wozu znosić do piwnic za pomocą koszów, putni, worków itp. naczyń.

Niestosujący się do tego ostatniego przepisu, karani będą grzywnami aż do wysokości 200 K, lub w razie niemożności uiszczenia kary pieniężnej karą aresztu do 20 dni. Z dniem 1. października 1917 r. wyżej wspomniane rozporządzenie z dnia 30. kwietnia 1915 L. 23158/915 I. b. w całej rozciągłości nabywa mocy obowiązującej.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa.

# Nominacye.

### I. Urzędnicy.

1. Pan **Klemens Zagórski,** inspektor targowy Magistratu został przez Prezydyum miasta na zasadzie § 53. statutu dla miasta Krakowa uchwałą z dnia 15. lipca 1916 zamianowany **Komisarzem Magistratu w VIII. kl. rangi,** z płacą roczną 3600 K, kwaterowem w rocznej kwocie 1104 K, oraz prawem do trzech czteroleci po 400 K rocznie. (Lprez. 2365/16).

2. Pan **Władysław Piotr 2-im. Prajer,** ukończony słuchacz filozofii pomocnik kancelaryjny Muzeum Narodowego, zamianowany został na zasadzie § 89. statutu dla miasta Krakowa, **nadetatowym asystentem kancel Muzeum Narodowego w XI. kl. rangi,** z płacą roczną 1600 K, kwaterowem w rocznej kwocie 576 K, oraz prawem do trzech trzechleci po 200 K rocznie i do dodatku osobistego wliczalnego do emerytury w kwocie 200 K rocznie, po przebyciu 20 lat służby w tejsamej klasie rangi. (Lprez. 1684/916).

### II. Służba.

Na zasadzie § 89. statutu miej., zamianowani zostali:

1. **Władysław Wawrzkiewicz,** pompier I. klasy Miej. Straży pożarnej, **starszym pompierem miej. Straży pożarnej, od dnia 1. lipca 1916 r.,** z płacą roczną 1110 K, wspólnem mieszkaniem służbowem, względnie kwaterowem w rocznej kwocie 360 K do czasu wybudowania budynku dla funkcyonaryuszy Miejskiej Straży pożarnej, oraz prawem do czterech trzechleci po 70 K rocznie i umundurowaniem. (Lprez. 13839/16).

2. **Piotr Capik,** pompier II. klasy Miejskiej Straży pożarnej, z dniem 1. lipca b. r. **pompierem I. klasy Miejskiej Straży pożarnej,** z płacą roczną 900 K, prawem do czterech trzechleci po 70 K rocznie wspólnem mieszkaniem w naturze, opałem i oświetleniem, oraz umundurowaniem, z tem zastrzeżeniem, że nie wolno wejść mu w związek małżeński bez zezwolenia Prezydenta miasta, a to pod rygorem rozwiązania stosunku służbowego i utraty praw emerytalnych. (Lprez. 2485/916).

3. **Stanisław Kwaśniewski,** pompier II. klasy Miejskiej Straży pożarnej, **pompierem I. kl. Miejskiej Straży pożarnej od dnia 1. lipca 1916 r.,** z płacą roczną 900 K, prawem do czterech trzechleci po 70 K rocznie, wspólnem mieszkaniem w naturze, opałem i oświetleniem, oraz umundurowaniem z zastrzeżeniem, że nie wolno mu wejść w związek małżeński bez zezwolenia Prezydenta miasta, a to pod rygorem natychmiastowego rozwiązania stosunku służbowego i utraty wszelkich praw emerytalnych. (LM. 67585/916 prez.).

4. **Walenty Suder,** pompier II. klasy Miejskiej Straży pożarnej od dnia 1. lipca 1916 r. **pompierem I. kl. Miej. Straży pożarnej,** z płacą roczną 900 K, prawem do czterech trzechleci po 70 K rocznie, wspól-

nem mieszkaniem, opałem i oświetleniem, oraz z umundurowaniem, z zastrzeżeniem, że bez zezwolenia Prezydenta miasta nie wolno mu wejść w związek małżeński pod rygorem natychmiastowego rozwiązania stosunku służbowego i utraty wszelkich praw emerytalnych. (LM. 84320/916).

5. **Wincenty Janik,** prowizoryczny woźny kancel. **nadetatowym woźnym kancel. Magistratu w II. kategoryi służby miejskiej,** od dnia 15. sierpnia 1916 r., z płacą roczną 760 K, kwaterowem w rocznej kwocie 360 K, umundurowaniem, oraz prawem do pięciu trzechleci po 70 K rocznie z tem, że posada ta ma być płatną z kredytu na jedną posadę woźnego targowego. (Lprez. 2310/916).

6. **Dominik Marszałek,** prowizoryczny tercyan, **tercyanem w XI. kategoryi służby miejskiej,** z płacą roczną 690 K, kwaterowem w rocznej kwocie 300 K, względnie mieszkaniem w naturze, oraz prawem do sześciu trzechleci po 70 K rocznie i umundurowaniem. (Lprez. 2672/916).

# Protokoły obrad Rady miejskiej.

**Posiedzenie zwyczajne** (12. w kadencyi XVII.) **z dnia 7. września 1916 r.**

*Przewodniczący:* JE. Prez. m. Dr. Juliusz Leo.
*I. Wiceprezydent m.:* Jan Kanty Federowicz.
*II. Wiceprezydent m.:* Józef Sare.
*III. Wiceprezydent m.:* Karol Rolle.
*Sekretarz Rady m.:* Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **75**.

*Radcy miejscy:* Dr. Aronsohn Samuel, Beringer, Dr. Bobrowski, Chwastek, Czunko, Dr. Damski, Drozdowski, Dr. Frühling, Konopiński, Dr. Kostanecki, Dr. Krzetuski, Dr. Łapiński, X. Masny, Meus, Dr. Muczkowski, Dr. Rowiński, Schmelkes, Schrager, Dr. Starzewski, Suski, Dr. Szarski, Turski, Dr. Twaróg, Wajda, Wilczyński, hr. Wodzicki, Dr. Zoll **(27)** nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godz. $5^1/_2$ po południu.

## Przed porządkiem dziennym.

### Ślubowanie radzieckie.

R. m. **Dr. Maryan Lang,** złożył do rąk Prezydenta miasta ślubowanie radzieckie.

### Wspomnienie żałobne.

Przewodniczący poświęcił wspomnienie żałobne **ś. p. Tomaszowi Sołtysikowi.** Zmarły zasiadał w radzie miejskiej od r. 1902. Działalność jego pedagogiczna znaną jest w całym Krakowie, to też stratę odczuli wszyscy boleśnie. Na znak żałoby wspomnienia wysłuchała rada stojąco.

### Działalność aprowizacyjna w ubiegłym miesiącu.

Wiceprezydent J. K. Federowicz złożył wyczerpujące sprawozdanie o stanie aprowizacyi miasta.

R. m. Dr. Julian Nowak zgłasza następujące wnioski:

I. „Rada miejska poleca Komisyi aprowizacyjnej względnie jej Wydziałowi wykonawczemu, aby przeprowadziła niezwłocznie rokowania ze starostwem nowotarskiem w kwestyi wspólnego z nim utworzenia w Nowym Targu ekspozytury aprowizacyjnej i w razie gdy to uzna za stosowne do spółki tej przystąpiła. (LM. 106016/916 III. b.).

II. „Oraz aby wysyłała na targ w Nowym Targu fachowych ludzi do zakupywania większych ilości baranów na zabicie i konserwowanie mięsa. (LM. 106018/916 III. b).

R. m. Dr. Schneider zgłasza wniosek:

„Wzywa się Prezydyum, by w porozumieniu z Komisyą aprowizacyjną zakupiło znaczniejszą ilość (200 do 300) sztuk nierogacizny do tuczenia. (LM. 106019/916 III. b.).

R. m. Adelman zgłasza wniosek:

„Uprasza się Prezydyum miasta o interwencyę u Władz zarządzających okupowanemi częściami Królestwa Polskiego w Lublinie, by ułatwiło ludności z powiatu miechowskiego, przejścia przez granicę Galicyi, a to celem umożliwienia aprowizacyi miasta Krakowa i by nie ogłosiło trudności w przenoszeniu artykułów żywności do Krakowa. (LM. 106017/916 III b).

W dyskusyi zabierali nadto głos r. m. Szarek i Porębski.

Wiceprezydent Federowicz odpowiada na zgłoszone wnioski i prosi o odesłanie ich do Komisyi aprowizacyjnej.

Zgłoszone wnioski odesłano do Komisyi aprowizacyjnej.

### Powołanie nowego radcy miejskiego.

St. radca Magistratu Dr. Sikorski imieniem Sekcyi III. wnosi:

Rada m. uchwali:

Po myśli § 18. statutu m. powołuje się w miejsce zmarłego radcy m. Dra Tomasza Sołtysika pana **inż. Edwarda Uderskiego,** który po wybranych z Koła inteligencyi w r. 1911 po p. Wielgusie, który już do Rady miejskiej powołanym został, największą liczbę głosów otrzymał. (Lprez. 2679/916).

Uchwalono.

### Rezygnacya p. del. Dra. Bandrowskiego.

P. del. Dr. Bandrowski prosi o zwolnienie go z delegatury z powodu braku zakresu działania dla delegata w prezydyum.

Przewodniczący podaje, że sprawa będzie regulaminowo traktowaną. (Lprez. 2849/916).

### Opieka nad uchodźcami.

R. m. St. Nowak zgłasza nagły wniosek:

Rada miasta uchwali:

Uprasza się Prezydyum miasta o poczynienie energicznych starań w Kole Polskiem, w Wydziale krajowym i Ministerstwie dla Galicyi w tym kierunku, ażeby ewakuowani wychodźcy z kraju, objętego obecnie walkami z nieprzyjacielem, byli ochronieni na wychodźctwie od tych strasznych udręczeń i katuszy, jakie przejść musieli pierwsi ewakuowani nasi rodacy w Libnicy, w Choceniu i t. d. w r. 1914.

Nagłość, a następnie meritum uchwalono.

### Interpelacye.

R. m. Dr. Lang i Daszyński interpelują w sprawie **wyboru wiceprezydentów**, podwyżki płac członków prezydyum miasta, oraz w sprawie emerytury prezydenta.

R. m. Ignacy Landau prosi o **odpis dodatków i podatków gminnych** w analogii do odpisu podatku dom.-czynszowego.

Przewodniczący na wniesione interpelacye udzielił wyjaśnień.

## Porządek dzienny.

### Kuchnie wojenne.

R. m. Dr. Schneider imieniem Komisyi aprowizacyjnej po dłuższym wywodzie wnosi:

Rada m. uchwali:

1. Gmina miasta Krakowa przy pomocy Komitetów obywatelskich podejmie akcyę utworzenia **miejskich kuchni obywatelskich**.

2. Gmina dostarczy dla miejskich kuchni obywatelskich:

*a)* lokalu, *b)* inwentarza, *c)* pomocy do prowadzenia fachowego książek, *d)* pomocy administracyjnej, *e)* zaliczki na rozpoczęcie przedsiębiorstwa, *f)* środków spożywczych i opału z miejskiego Biura aprowizacyjnego.

3. Gmina zarządza kuchniami wojennemi przy pomocy Komitetu przez Komisyę aprowizacyjną wybranego, do którego zostaną zaproszeni członkowie Komitetów obywatelskich. Zakres działania powyższego Komitetu określi osobny regulamin.

4. Miejskie kuchnie wojenne obywatelskie mają być prowadzone według zasady ekonomicznej t. j. mają pokrywać koszta. Uzyskana nadwyżka ponad koszta ma być obrócona na cele użyteczności publicznej.

Miejskich kuchni obywatelskich projektuje się na razie sześć, z tych jedna będzie prowadzona według religijnych przepisów izraelickich. Kuchnie te mają być wprowadzone w życie stopniowo w miarę potrzeby.

5. Miejskie kuchnie obywatelskie wydawać będą obiady bezmięsne lub z mięsem, w zasadzie do domów, a wyjątkowo do spożycia na miejscu.

Ceny potraw w miejskiej kuchni obywatelskiej mają być w zasadzie następujące:

Na zupę w ilości $^1/_2$ litra, gotowaną na mięsie lub na kościach, przypadać ma 20 halerzy, na jarzynę w ilości $^1/_2$ litra 30 hal., zaś na leguminę w ilości 25 do 30 dkg. również 30 hal. za porcyę.

Obiady mięsne różnią się od poprzednich przez dodanie potrawy mięsnej w cenie 50 hal.

W dni bezmięsne wydawana będzie zamiast mięsa legumina.

Publiczności wolno kombinować dobór potraw wedle woli.

Chleb nabywać się będzie osobno za kartą chlebową po cenie 4 halerzy za kawałek.

W kuchniach w miarę potrzeby, wydawane będą kolacye z jednej potrawy złożone, bezmięsne po 30 hal., jarzyna z mięsem po cenie 60 halerzy.

Przy spożyciu na miejscu, cena obiadu podnosi się o 6 hal., a cena kolacyi o 4 hal.

Skład obiadu ogłaszany będzie codziennie w oknie kuchni. Ponadto we wszystkich kuchniach wydawaną będzie herbata osłodzona, czysta w cenie 6 hal., a z cytryną lub mlekiem 8 hal. i to tak na śniadanie jak i do obiadu i kolacyi.

Na śniadanie może być podawana kawa, której cenę później się oznaczy.

6. Sposób prowadzenia kuchni i wydawania potraw, oraz sposób nabywania artykułów żywności w Miejskim Biurze aprowizacyjnem opracowany będzie osobną instrukcyą przez Magistrat w porozumieniu z Komitetem Komisyi aprowizacyjnej.

Ewentualne podwyższenie lub zniżenie ceny obiadów z powodu zmiany cen taryfowych, podawane będzie do powszechnej wiadomości.

7. Na rozpoczęcie przedsiębiorstwa może być Zarządowi kuchni udzielona zaliczka do zwrotu.

8. Miejskie Biuro aprowizacyjne opracuje wspólnie z Zarządem akcyzy miejskiej sposób przygotowywania i przechowywania zapasów żywności, celem zapewnienia ich sobie i uzyskania zniżki w cenach. Wnioski zatwierdzi Prezydyum miasta.

9. Na urządzenie kuchni, najem lokalu, zaliczki do rozpoczęcia przedsiębiorstwa przyznaje się zaliczkowo kredyt dodatkowy 50.000 K do Dz. XIV. jako pozycya 27. Nadzwyczajne wydatki z powodu wojny.

Na cele aprowizacyi kuchni powyższych upoważnia się p. Prezydenta miasta do kredytowania z Zakładów aprowizacyjnych towarów do kwoty 50.000 K.

10 Dla wypośrodkowania potrzeby założenia podobnych kuchni rozpisać należy ankietę zapomocą odpowiedniego formularza przez Biura kart chlebowych, celem zebrania dat, ile osób pragnie z kuchni powyższych korzystać.

11. Upoważnia się Komisyę aprowizacyjną do wprowadzenia w życie oprócz miejskich kuchni obywatelskich w razie uznania potrzeby kuchni obywatelskich typu droższego.

Za wnioskami przemawiali r. m. Daszyński, Dr. Rafał Landau.

R. m. Miedniak sprzeciwia się wnioskowi *ad* 11, odnośnie do kuchni droższego typu.

Sprawozdawca cofa wniosek *ad* 11.

W głosowaniu wnioski Komisyi aprowizacyjnej *ad* 1—10. przyjęto.

### Zasiłki.

St. radca Magistratu Dr. Sikorski imieniem Sekcyi II. i IV. wnosi:

Rada m. uchwali:

„Celem przyznania **nauczycielstwu tymczasowemu krakowskiemu jednorazowej zapomogi drożyźnianej**, uchwala się kredyt dodatkowy 20.000 K dla Dz. XIV. jako poz. 27. „Nadzwyczajne wydatki z powodu wojny“ i upoważnia się Prezydenta miasta do rozdziału powyższej kwoty pomiędzy nauczycielstwo tymczasowe“, oraz imieniem Sekcyi II. i III. w sprawie wniosku Prezydenta miasta:

1. **O przyznanie zasiłku emerytom i emerytkom gminnym z powodu drożyzny.**
2. **O polepszenie płac i poprawę bytu:**
   *a)* **pomocników kancelaryjnych,**
   *b)* **służby etatowej Magistratu,**
   *c)* **służby prowizorycznej gminnej.**

R. m. Peter zgłasza następujące dwa wnioski:

„Rada miasta uchwala celem przyznania także reszcie nauczycielstwa krakowskiego t. j. wszystkim nauczycielom i nauczycielkom stałym jednorazowego dodatku drożyźnianego dalszy kredyt dodatkowy 20.000 K dla Dz. XIV. jako „nadzwyczajny wydatek z powodu wojny“ i upoważnia Prezydenta miasta do rozdziału powyższej kwoty pomiędzy stałe nauczycielstwo krakowskie;

oraz:

„Rada miasta uchwala poczynić w Wydziale krajowym starania, aby nauczycielstwo otrzymało w jak najkrótszym czasie stały dodatek drożyźniany na czas wojny“.

R. m. Ostrowski zgłasza wniosek:

„Rada miejska wzywa Prezydyum miasta, aby w porozumieniu z oboma istniejącemi stowarzyszeniami urzędników i służby Magistratu obmyśliło i przeprowadziło zaopatrzenie zarówno urzędników jak służby w artykuły żywności i ubrania po cenach własnych. W wykonaniu tej uchwały złoży Prezydyum Radzie miejskiej sprawozdanie“.

R. m. Maryewski popiera wnioski r. m. Petera i prosi aby służbę i robotników z dzielnicy Podgórze zrównać co do poborów ze służbą tutejszą, a to wstecz licząc od 1. lipca 1915 r. od inkorporacyi Podgórza.

R. m. St. Nowak popiera wnioski r. m. Petera, oraz prosi aby przyjść z pomocą wdowom i sierotom po nauczycielach krakowskich.

Wnioski Sekcyi II. i IV., oraz Sekcyi II. i III. uchwalono.

Zgłoszone wnioski przekazano odnośnym Sekcyom.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie $9^1/_2$ wieczór.

# Sprawozdania

## z posiedzeń Sekcyi i Komisyi Rady miejskiej.

### Sekcya ekonomiczna.

Posiedzenie w dniu 27. września b. r.

Zgłoszone przed porządkiem dziennym Sekcyi żądania i wnioski o udogodnienia komunikacyjne, o polepszenie oświetlenia i stosunków bezpieczeństwa publicznego w gminach przyłączonych, przekazała Sekcya Magistratowi do rozpatrzenia i poczynienia odpowiednich zarządzeń.

Z porządku dziennego dokonała Sekcya wyboru uzupełniającego do komisyi sekcyjnych, rozpatrywała wynik licytacyi na dostawę siana i słomy dla pociągów miejskich w czasie od 1. października 1916 do 30. września 1917 i uchwaliła przedłożyć Radzie miejskiej do przyjęcia najkorzystniejszą ofertę. Wreszcie zgodziła się Sekcya na przyznanie kilku kredytów dodatkowych do budżetu na r. 1915/916 i na sprzedaż dwóch skrawków gruntu w celach regulacyi miasta.

### Sekcya prawnicza.

Posiedzenie w dniu 28. września b. r.

Sekcya uchwaliła przedstawić Radzie miasta wniosek nie przyjęcia rezygnacyi radcy Dra Bandrowskiego z godności delegata Rady m. do Prezydyum, oraz wnioski w sprawie wyboru delegatów Rady m. do zarządu i na Walne zgromadzenie Kasy chorych przy zakładach przemysłowych z Dzielnicy XXII. (Podgórze).

### Sekcya szkolna.

Posiedzenie w dniu 14. września b. r.

Sekcya załatwiła sprawy bieżące miejskiej szkoły gospodarstwa domowego i szkoły przemysłowej żeńskiej.

### Połączone Sekcye.

I. Posiedzenie Sekcyi skarbowej ze szkolną w dniu 14. września b. r.

Połączone Sekcye uchwaliły dodatkowy kredyt w kwocie 40.000 K na rok szkolny 1916/917, celem pokrycia kosztów, połączonych z wynajmem lokali na cele szkolne, z powodu zajęcia budynków szkolnych na szpitale wojskowe.

II. Posiedzenie Sekcyi skarbowej z prawniczą w dniu 28. września b. r.

Połączone Sekcye uchwaliły przedstawić Radzie miasta wnioski na podwyższenie dodatku drożyźnianego urzędnikom Magistratu, oraz służbie wyższej (maszynistom), tudzież na uregulowanie płacy prowizorycznych funkcyonaryuszów gminnych, zatrudnionych w Komisaryatach obwodowych, Komisaryacie targowym i biurze egzekucyjnem.

### Komisya drogowo-kanałowa.

Posiedzenie w dniu 22. września b. r.

Komisya uchwaliła wybrukować przystanek tramwajowy w ulicy Karmelickiej u wylotu ul. Batorego, oraz wykonać chodnik z płyt betonowych w kilku ulicach miasta.

Dalej zatwierdziła generalny projekt kolektorów dla dzielnic zachodnich celem odwodnienia c. k. Szkoły kadeckiej, koszar artyleryi w Łobzowie i koszar obrony krajowej w Krowodrzy.

Wreszcie poleciła Bud. m. b. bezzwłocznie przystąpić do budowy kolektora prawobrzeżnego w Dębnikach.

### Komisya rekursowa.

Posiedzenie w dniu 18. września b. r.

Komisya ukonstytuowała się wybierając przewodniczącym ponownie r. m. rektora Dra Fiericha, zastępcami przewodniczącego r. m. Dra Rosenblatta i Turskiego.

Po omówieniu kilku zasadniczych kwestyi, przystąpiła komisya do porządku dziennego, załatwiając w drugiej instancyi szereg rekursów.

### Komisya teatralna.

Posiedzenie w dniu 14. września b. r.

Dyrektor teatru p. Siedlecki przedłożył sprawozdanie o składzie personalu obu teatrów, oraz przedstawił program repertoaru teatru miejskiego na czas do końca b. r. Repertoar w znacznej części poświęcony będzie rodzimej twórczości. — W każdą sobotę po południu odbywać się mają w miejskim teatrze ludowym przedstawienia dla młodzieży szkolnej po znacznie zniżonych cenach z klasycznym repertoarem swojskim i obcym.

Po przeprowadzonej dłuższej dyskusyi, komisya teatralna zatwierdziła w całości przedłożony repertoar.

Referat teatralny dla Wydziału krajowego, powierzyła komisya ponownie prof. Drowi Rydlowi.

### Wydział szkół uzupełniających.

Posiedzenie w dniu 5. września b. r.

Uchwalono ogłosić w dniach 13., 14. i 15. bm. wpisy do tych szkół jak w roku poprzednim. Nadto uchwalono otworzyć na nowo szkołę uzupełniającą handlową żeńską, a zawodową szkołę uzupełniającą dla modniarek przejąć podobnie jak zawodową szkołę uzupełniającą dla uczenic krawieckich na etat gminy miasta Krakowa.

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie, pod zarządem A. Szyjewskiego.